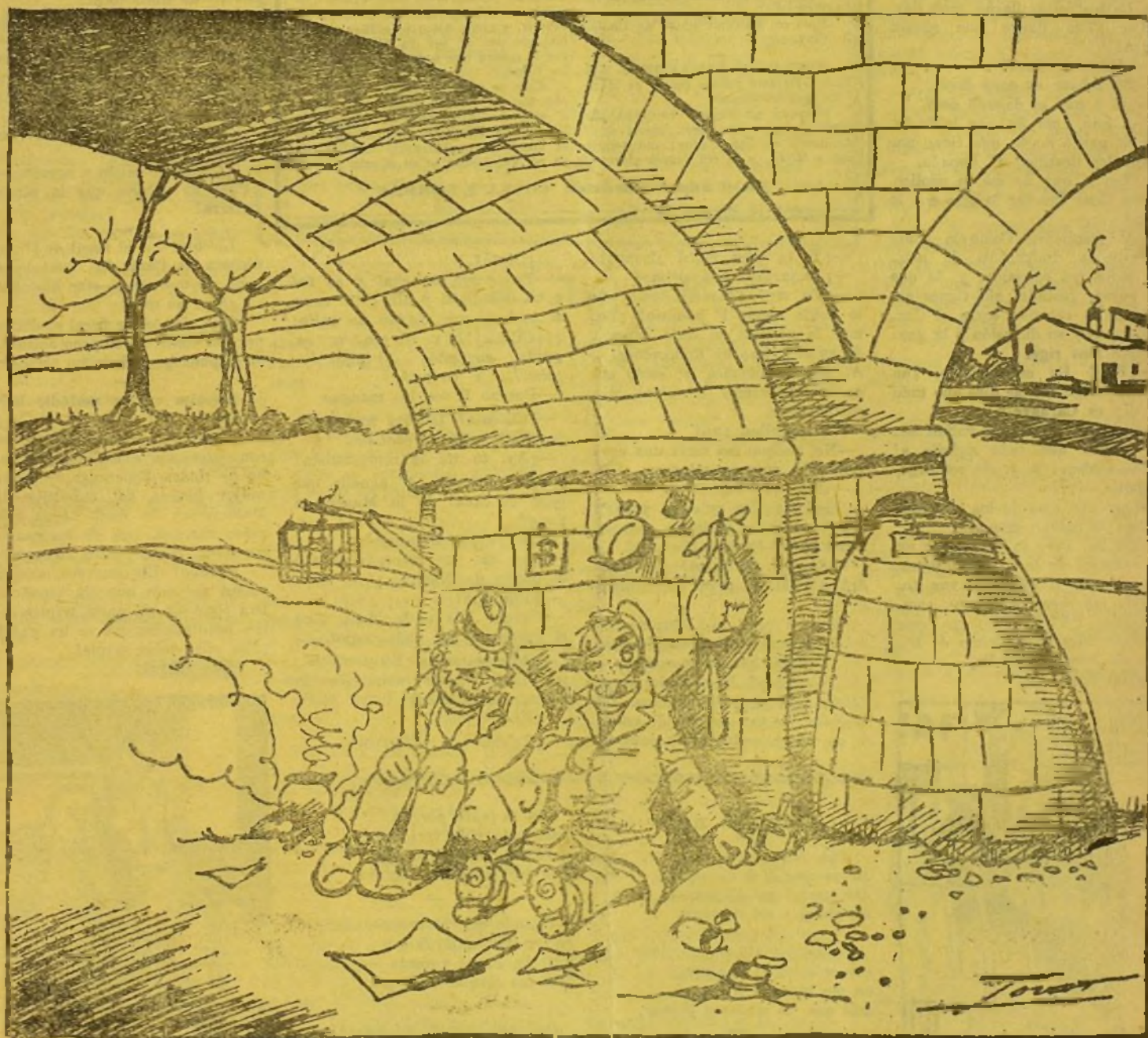




LLISÓ DE DRET



—Entonses, en la suspensió de garantíes...

—Pos res; que poden vindre así cuan vullguen, y sinse nostre permís mos violen el domísili.

Ayuntamiento de Madrid

Efemerides valensianes

- 14-FEBRER-1865.—Naufragi en Denia el Haud "Verche dels Desamparats".
- 15-FEBRER-1886.—Un incendi destruí la presó qu' en aquell entons estaba en l'àngul esquert de la casa municipal.
- 16-FEBRER-1895.—Se confirma la noticia de que Ruiz Zorrilla arribaria al dia següent a València, de pas pera Villajoyosa.
- 17-FEBRER-1874.—Rendició de Vinaròs a les partides de Segarra, Vallés y Cuccala.
- 18-FEBRER-1864.—Felip III esburá els furs de València, els mateixos que un altre Felip habla d' asenar ignominiosament.
- 19-FEBRER-1869.—Es verifica la elecció d' Achuntament, triuñant per complet els republicans federals, y elechint alcalde al seu jefe don José Antonio Guerrero.
- 20-FEBRER-1854.—S' inaugura en el teatro Principal l' allumemat de gas, segons contracte celebrat per escritura ant el notari don Maties Beltrán.

ALLIPEBRE

—¿Qué mos diase el gran Coyate?

—Que engusfio hamos tengudo un Carnistoltas llargo, muy llargo... ¡Tan llargo que encara dura!

—En cara dura?

—Sí, señor: en cara dura.

—¿Y a qué es degudo eso?

—A que, ¡por fin!, ha ixido toda la gente noeva que tiene que regir los destinos d' España.

—Eso sí que no me lo aspieco.

—¿Qué tiene que ver lo otro con lo uno?

—M' aspicaré. Como la gente noeva va disfrazada de gente vieja, ya conocida, y, lo que es peyor, gastada, ahí tienes aplicanda la relación entre el Carnistoltas y su duración y la gente que mos rige.

—¡Bah! En ese sentido, ¿no hace años ya que se diase que todo el año es Carnaval?

—Sí; pero como mos volían haber creyer que todo aquello s' habín acabao ya, y, sin embargo, roelva...

—Pero ¿tú eras de los cándidos que se lo habían cregudo?

—Yo, no. Pero lo siento por un ex consejal de la ex-exdictaura, que al vore el giro que van tomando las cosas, diase muy compungido: "Y pa esto, pa este resultado, mos sacó Primo de Rivera de noestra casa?"

—¿Eso diase?



—¿Qué preferixes tú? ¿La falda curta o la llarga?

—Me es igual. Yo soc casat, y curtes o llargues les tinc que pagar.

VALENSIANS ILUSTRES

JOSÉ, JOSÉ JUAN Y MANUEL CAMARÓN

Hen así tres artistas valensians, els tres naixcuts en Segorb, y dels quals s' anem a ocupar en este lloc, per separat, pero tot lo sussintament a que mos obliga l' espay de que disponem.

JOSE CAMARON Y BORONAT.—Naixqué, com ham dit, en Segorb el 17 de Maig de 1730. Feu e's seus primers estudis baix la direcció de son pare, Nicolau Camarón, arquitecto y escultor.

Se dedicá a la escultura hasta 1748, época en que morí son pare, cultivant, desde entonses, la pintura, sent rapits progresos.

En 1752 estudiá en Madrid les obres dels grans mestres, pintant alguns paisatges per encàrrec de l' embaixador inglés. Al regresar a València, en 1772, ingresá en la Real Academia de San Fernando, y en 1775 en la de San Carlos, de València, siguent nomenat director de pintura y director cheneral en 1795, càrrec que eixerchí hasta la seua chubiliació en 1801.

Morí en València en 13 de Choliol de 1803.

JOSE JUAN CAMARON Y MELIA.—De este ilustre pintor es el retrato que publicuem.

Naixqué en Segorb en 1760. En 1776 obtingué un segon premi en l' Academia de San Carlos; aná pensionat a Roma, y al seu regrés obtingué

el títol de pintor de Cámara, y el càrrec de director de pinturas de la real fábrica de porcelanes del Buen Retiro (desde 18 d' Octubre de 1799 hasta 3 de Choliol de 1802). Goya pintá un admirable retrato de este artista. Fon teniente director de la Academia de San Fernando, y después director honorari.



MANUEL CAMARON Y MELIA.—Chermá de José Juan, naixqué, com éste, en Segorb. En 1782 y 1783 obtingué els primers premis de pintura en l' Academia de San Carlos.

En el museu provincial de València se conserven els llenys "Dolorosa", "Una Virgen" y el retrato de Francisco Javier Aspiraz.

Va competir en Visent López pera la plaza de director de estudis, que obtingué en 1801.

Hagué un altre pintor fill també de Camarón Boronat, de nom Visent Camarón y Meliá, que fon naixcut en Madrid, y cuels datos biográfics no publicuem per no ser ya fill de nostra regió, encara que son pare y chermans ho foren.

Com se veu, la familia dels Camarón fon en el seu temps una familia d' artistes ilustres com en l' actualitat ho son els Benlliure, prodigalitats que es veuen en contadísimas families, no ya en València, sino en el mon saucer.

En el número próxim: COSTA Y BORRÁS

Efemerides valensianes

- 21-FEBRER-1878.—Grans festes per haberse resit la noticia d' haber acabat la insurrecció de Cuba.
- 22-FEBRER-1881.—En el teatro Principal dona son primer concert el pianiste ruso Rubinstein.
- 23-FEBRER-1888.—En motiu d' una subasta pera el servici d' allumemat públic, el marqués de Campo s' oferix a donarlo gratis, "Para que València acabe de conocer a su hijo".
- 24-FEBRER-1895.—Comensa la restauració del Carnistoltas, oferint l' Achuntament premis a les màxiques a instancies del Sírcol de Belles Arts.
- 25-FEBRER-1865.—Inauguració del segon calé-teatro. S' instalá en el Sírcol del Prinsip Alfonso, en la plaza d' este nom. Fon derribat en Setembre de 1875.
- 26-FEBRER-1836.—Els carlistes s' apoderen, per sorpresa, de Morella. Gran preponderancia de Cabrera en el Maestrasgo.
- 27-FEBRER-1817.—Prenen posesió les Beates Noves de l' Hospital. En este motiu hagué festa en el convent del Pilar.

DE PAELLA

Fragment d' un cuento publicat en un diari local:

"La señora viuda de Robert pasa los veranos en el Cabañal, donde dice que lo pasa muy bien. El verano pasado, una antigua compañera de colegio la encontró paseando por la playa."

—¡Caramba!—dijo ésta..., et-sétera.

¡Caram!—diem nosatros—. ¡Pues no sabiem que la placha parlara!

Llechim que el fiscal de l' Audiencia de Cádiz ha demanat la pena de mort pera sine chitanos.

¡Sine no més!

Si a eixe señor fiscal el déixen per son conte, no té prou chitanos en España pera ferse un armosar.

Llechim en un periódic barceloní:

"Refiere la prensa de Londres, con referencia a noticias del Cabo de Buena Esperanza, que una mujer blanca del suburbio de Malmesbury ha dado a luz seis niños varones, tres de los cuales murieron pocas horas después."

¡Guapo! Els inglesos sempre volent ser més que els espanyols. Din ¿que así els parts triples están prodigantse que es un gust? ¡Pos ella, doble triple!

¡Envechosos!



Ell.—Pero si creus que tinc poca vergonya, ¿per qué t' has casat en mí?

Ella.—Pero... ¿cómo acaba yo a machinar que ne tingueres tan poca?

Cantars nous

Aún di poco por tu amor,
aunque por él di constante,
una perla, un diamante,
un piano y un tronador.

La amé tanto, a mi pesar,
que si volviera a nacer,
no me tornaba a casar
más que 'm mataren primer.

Compañerita del alma,
mírame bien a los ojos,
y me vorás dos magañes
que pareixen dos codolons.

Así en inútil porfla
pasa esta vida traidora,
y tú em resultes ca día
més cochina y más dotora.

Cuando me esté retratando
en tus pupilas de fuego,
fíjate be en mí y vorás
com fas cara de borrego.

Quisiera abrasar mi mente
y calcinar mis recuerdos,
y vivir bien doseansano
igual que riven los serdos.

RAFA

CANçons VALENTIANES



Encara està hui esperant
com l'atre dia, la cènt,
si mos bufarà el ponent,
la tramontana o llevant.

Si que feu prou Sant Antoni
y mereix el nom de sant;
còm tentaria el dimoni
si ella es dona, y tanta tant!

Per el camí de la dicha
sols van els que es volen molt,
voia que el fassa companyia
per el camí de l'amor?

Si em pose a cantar cançons
tú a mi no m'has de guair
que en tinc una sèria plena
y un navili en alte mar.

La mort del chudí

El vell Moisés, comprenint que
ha arribat la seua última hora,
erida a sa muller:

—María. T'agrairia que anas
a buscar al capellà.

—El capellà? T'has tornat
loco?

—Res d'això... Però ves a bus-
car el capellà.

—Entonses... ¿tens intensió de
convertirte? Després de alxanta
años de ser un excelent chudí.
¿Pareix mentira?

—Et repetix que vaches a bus-
car el capellà.

María ix a buscar el cape-
llà, el qual administra a Moisés
les aigües baptismals, y, quan
està llest y s'en va, la muller
pregunta al moribunt:

—A vore, Moisés... ¿Per què
has fet això?

—Escolta, María: es preferible
que muiga un mal cristià, que un
excelent chudí.

Diàleg domèstic:

—M'has comprat pera mi el
piano, papà?

—Sí, filla.

—Y quan me case m'el podré
endur?

—Sí. Però això no ho fasses có-
rrer. No convé escamar als pre-
tenents.



—Es el retén? Hui un lladre en
casa de la senyora de Peselets. Envia
la parella.

Una veu.—En seguida. ¿Es la se-
nyora de Peselets qui parla?

El lladre.—(metancòlicament).—
No; es el lladre mateix.

CAP AMUNT Y CAP AVALL

Chirigotes

En una pastiseria
un sucheete se ficá,
que d'un tiró se menchá
tot quant en la tenda había.
Y simulant badallar
a temps de pagar, digué:
—Pues, señor, me pareix que
deu ser hora de sopar.

Passá un cheneral revista
serta vegá a un regiment,
y al vore a la cantinera
guape y ben feta, digué:
—Ojalá que tots els homens
de la brigá, ¡válgam Deus!,
estigueren, filla mena,
tan ben formats com vosté.

La música

De lo que common la música
davant d'un guasó parlaba
u a qui el guasó li digué:
—Derramí més d'una llàgrima
ouint les sentides notes
d'un obra musical magna.
—Es natural la emosió...
—Sí, y ademés que se trata
qu'el que l'obra dirichia
era amic meu, y yo estaba
al seu costat, quan de pronte
la batuta se li esbara
cap a un ull meu, y per poc
m'el trau de son puesto, ¡vaya!
CH. B. ARGENT MORALES

REFRANS VALENTIANES



El cherrnà de mitat,
ni fe ni veritat.

Indicació de rey,
té foras de lley.

No deixes per ton rencor
de salodar al muchor.

Pera el loco, tot l'añ
es carnistoltes.

Més mata la gola
que la espasa.

El més mal pas es el de la porta

A Nadal, cada ovella
al seu corral.

La chimenea

Se pasechaba l'amo de la
finca per l'hort, quan s'adoná
que Quelo, l'arrendador, estaba
sopant sentat al bancal de la
porta.

—¿Qué fas, Quelo, así?

—Estic sopant, señor Lluç.

—¿Y per qué no sopes dins?

—Perque... perque... perque la
chimenea fa molt de fum.

—Aixó s'ha d'arreglar, Quelo.

Deixam vore...

Però al entrar dins de casa
dels arrendadors, un plat s'es-
tellá en el dintell, prop del señor
Lluç, y una veu femenina cridá:
—Y tens barra de tornar, bo-
rracho, perdut?

El señor Lluç se retirá pru-
dement, y, dirichintse a Quelo
digué:

—Che, la chimenea de ma casa
també fa fum de quant en quant,
però no en fa tant ni tan fort
com la teua!

—Fijcs vosté en que fa tres
mesos que se me va morir el
marit y totes les nits se m'apa-
reix en ensòmits.

—Entonses, ¿será vosté tan
amable que aprofiti la oportunitat
pera recordarli que me deu vint
duros?



El patrono.—Suponc que tindrás
ambicions.

L'aprenent.—Sí, señor.

—Y suponc que conixerás el mig
pera logarles.

—Sí, señor; casantme en sa filla de
vosté.

NOTISIAS LOCABLES

Disen de Noeva Yorke que
ahora los sines los van a poner en
las barajas, porque como son-
oros...

Los clotes que bay en la calle
de la Sangre contengan afondu-
dose más cada día.

¡Eso es constancia, y lo de-
más bufes de pato!

Por fin han solido las cosas
como las pronosticábamos mos-
otros.

¡Ven ostedes cómo si se mos
hobiera hecho caso esto ahora no
hobiera ocurrido!

Hicieron oídos sordos a nos-
tras indicaciones y ahora tocamos
todos las consecuencias.

¿Está claro? ¡Sí! Pues a otra
cosa.

Por fin s'ha acordao la des-
aparición de los pasos a nivel en
toda la provincia.

¡Ya era hora, hombre!

Veritat es que l'acuerdo es de
la Diputación de Bilbao, pero por
algún punto s'ha d'escomensar.
¡qué caray!

Nuestro particular amigo el
conosido adorador de Bneo, señor
Litroimig, mos comunica en aten-
to B. L. M. que no es sierto que
el hotel de Piernas haiga desapa-
resido. Lo que pasa es que en
motivo de unas reformas, l'ca-
mentao hotel ha segudo trasla-
dao a otro sitio en donde conte-
núa sirviendo al público sus sa-
ladas taulitas d'abacito, su rico
allioli y su estupenda y apetito-
sa sanc en seba.

Lo selebramos, porque asina
como no se comprende Madrid sin
un Ritz, Barcelona sin un Can
Culleretes y París sin un Palais,
sería inconsejible Valencia sin
un "Casa Cames".

Signe, pues, la tradición
avante.

En un estao verdaderamente
lamentable volvió anoche a las
tantas a su domicilio conyugal el
conosido fabricante de aladros en
salseta don Cuasimodo Estor-
nut.

Parece ser que subió a un
auto con ánimo de darse un pa-
seito de gorra y el chafuere lo
caló, y va, y pa que vean si tiene
malas entrañas, lo hizo chocar
contra un auto, hasiéndose todo
más viejo que l'arna, porque se
hizo el auto añicos, tantos, que
no se podieron contar. Si se que-
daría viejo con tantos añicos.

El chofer sufrió l'amputación
traumática de la cabeza, y don
Cuasimodo Estornut perdió un
brazo y la cartera, en la que puer-
taba la sédula personal de l'año
1877.

Tanto el chofer como don Gua-
simodo se ancoentran bastante
bien de sus heridas.

Ya se ha señalado el día de pa-
go pa que nuestro corresponsal se-
ñor Kakau cobre sus haberes.

¡Ya era hora, hombre!

El día señalado es el día del
joisio final.

Ya estará contento nuestro se-
lente amigo.



SOLER GODES

—Què vol dir aquests?
—Quatre sinuïtats.
—Quin és? En la botiga del cantó me les venen iguals per divuit quinquets.

La sonàmbula

Al senyor Rafel li preocupava molt saber si un tíu que tenia en Caracas, qu' estava molt malalt, li deixava algo en el testament. Y no vent a tra manera d' averiguar, y seguint els consells de la seua dona, s' en va anar a consultar a una sonàmbula.

—Ha fet be de vindre a vórem—li digué este—. Per a mi no hia res ocult. La meua vista atravesava els obstacles y les distancies. Yo l'he a través del temps y del espai. Diga, diga... Sentes.

Pero el senyor Rafel, en lloc de sentarse, s' alçà, indignat.
—Mira, senyor: Vosté m' ha convensut que tot això es sacadineria. Vosté vol vore tantes coses y gasta ulleres? Bah! Tòrnem, tòrnem les tres pesetes...

Y no el pogueren traure d' ahí.

Agua de colonia.—Para obtener una buena agua de colonia se pican ajos, ojos de piojo y ungüento de soldado. Todo remenado se fica en un cusiolo d' agua de Loeche y ya está... ya está l' empastre hecho.



—Desdizcas pronto, Julia. Una vegada o altra ha d' engañar al seu marit!
—Es veritat. Demà mateix vaig a buscar a Ernesto.

ELS MESTRES DE LA HISTORIETA



Ivan era un chic excelent y Petrusky un jueguista empedernit.
Discutint els seus dictats ideals, surchi entre els dos un duelo a mort.
La nit anterior al duelo Ivan pasà la nit en oració.
Petrusky, en canvi, la pasà chugant als prohibits.

Un home valent

Tófol y la seua dona s' en van anar un dia al aeródromo a vore volar els avions.

U dels pilots, vent a Tófol tan embobad, li digué:

—Li agrada asó, mestre?

—Es maravillos! Totes se les peixquen!

—Vol donar un pasech per l' aire?

Así intervingué la seua mu-

ller:

—Ay, Tófol! No em deixes! Si té puches, vull muntar en compaña teua!

—Poden puchar els dos. Els costarà vint duros!

El pilot ignorava que Tófol era de lo més agafat que circulaba.

Abans que donar una peseta, es deixaba penchar.

—Vint duros! Aguarda! Si yo em pensaba que em convidaba!

Si fora de franc!

El pilot, que debía estar de guasa, tingué un acudit.

—Mira, fem un pacte. Puchen els dos. No els costarà res. Pero per cada exclamació que vosté faga—les de la dona no entren en el conte—em donarà dos duros...

—Puchem, chica?

—Amunt, Tófol!

El pilot es va lluir. Viraches de cantó, "loopings", barrines, vols cap per avall, pannes de motor, baixades de tornavis... Pero Tófol no digué ni pruna.

Al aterrar l' aparato, el pilot felicità a Tófol.

—Es vosté un valent, mestre.

—No es erega, no, que una vegada he estat a punt d' haver de donarli dos duros.

—Sí! Quènt?

—Quant he vist caure a la meua dona.

Pa tenir el pelo.—Se desbasa regalant de moro en una botellita, se bebe y se ve si s' ha tefido el pelo. En caso contrario, poden osteder haer lo que más lis guste.

UN PREMIT MEREIXCUT

(TRADUCSIÓ)

La fantasma emmalaltia de melancolia en aquelles soletats angustioses. La inactivitat la feu encara més fantasma, apimantse el seu cos y engrandintse en ones ulleres moraes al àrcul de les seues conques huides. Y era trist y desconsolador vore els seus moviments cansats y el seu caminar lent en pasos de convelescent, arrastrant les cadenes que portaba lligaes als peus y a les mans.

Pero una nit, buscant la salvació, caminant cap a l' alegría que tant necessitava, la fantasma malalta ixqué carretera avall.

...

La carretera la conduí a una ciutat que estava de festes, una ciutat plena de llum, de músiques, de crits y de locura. Y la fantasma penetraba allí, sentint resurehir als pocs moments la salut perduda.

Recorregué els carrers, mirant els escaparates, embobantse al pas de les dones hermoses, admirant tot y extasiatse en tot.

La fantasma seguia arrastrant les pesaes cadenes per l' empedrat dels carrers, pero a cada pas els seus moviments es feen més fàcils y les cadenes pareixien més lleugeres.

Domina per l' alegría que anaba apoderantse d' ella ballà al mig d' una plaza una dansa absurda y vertichinosa, al final de la qual fon aplaudida per la multitud. Aquell éxit la va satisfertant, que per recompensarse entrà en un bar y demanà al camarero una beguda alcohólica.

— COLMOS Y ENDEVINALLES —

—En qué li sembla una impremta al Banc d' España?

—En que hian molles lletres.

—En qué li sembla un tren a un fuster?

—En que té cola.

—Y una orqueta a una viuda de reserxi?

—En que va de dol.

—Quin dol preferixem els que están presos?

—La lliberta.

—En qué li sembla un capellà a una cuinera?

—En que es cura.

—Y un rellonche als dinés?

—En que hian menuts.

—En qué li sembla la iglesia a un carrer?

—En que té sera. (Per dón)

Ivan y Petrusky (cuento ruso), per SANCHIA



Donà la veu de foc, la bala de Petrusky, disparà primer, anà directe al cor de Ivan.

Casi simultáneamente la bala de Ivan anà al cor de Petrusky.

Pero Ivan había olvidat en el seu pit l' últim llibre moral que llechía, y la bala s' incrustà en les seues fulles, salvant la vida.

Petrusky había olvidat en el seu interior una baralla, y la bala s' incrustà en les cartes, il·lustrant de la mort.

El llibre de cuina

La señora Ramoneta había convidat a sis familias conegudes, pera celebrar el prometa-che de sa filla Lluísota. Aixó fea que, poc acostumà a convidar d' esta classe, estiguera de lo més marsehá.

—Manuel—li día al seu marit—. Tíxe por de quedar mal en els convidats.

—Per qué, Ramoneta?

—Me tem que la nostra criá no sapia fer un dinar apropiat a les circumstancies. Ya saps que de cuinar está prou curta.

—Y si encomanàrem el dinar a la fonda?

—Fuig, home! Mos costaria un ull de la cara!

Aquella vesprá, el señor Manuel va tornar a casa content y satisfet.

—Ya está arreglat, chica... Farem un dinar de primipsa.

—Y aixó?

—Mira qué he trobat darrere de la Lluncha.

—Un llibre?

—Sí. Un llibre de cuina. "La brillantex del fogón". Que la criá seguixca les instruccions que sé porta, después que tú haches escullit el menú, y tot anirà com una seda.

Vingué el día del dinar. Els convidats se sentaren a taula.

La señora Ramoneta, un poc preocupá, esperaba el resultat, confía, no obstant, en que la criá, seguint al pen de la lletra les instruccions del llibre, la faria quedar be.

Vingueren uns macarróns en formache. Estaben de primera, y mereixqueren elochis dels convidats. El cor de la señora Ramoneta comensá a eixamplarse.

Vingueren els altres plats, y tot anà com una seda. Arribaren les postres, la nota culminant dels quals era un pastís de crema, que constituía la més gran



SOLER GODES

—Té vius en la teua família. Yo soc un desgraciats que vixc a soles.
—Calla, home. Si vius més acompanyat que Nosé dies del arc.

esperansa de la señora Ramoneta. Pero aixina que els convidats el tastaren, comensaren a escurpir y fer carasses.

—Aixó fa pudor d' all!

—All y crema? Vache una ocurrentia!

La señora Ramoneta pergué el color y corregué cap a la cuina.

—Cóm es, desgraciá, que has ficat salsa d' all a la crema?

—He fet lo que diu el llibre. Tinga, mire...

Entonses se donaren conte en el llibre que comprá el señor Manuel darrere de la Lluncha, faltaban dos fulles.

L' ánima de Ramón

A la señora Manuela se li aparegué, una nit, l' esperit del seu difunt marit, mort fea sine dies.

—Eres tú, Ramón?—feu la pobre señora tota asustá.

—Sí, soc yo.

—Y... ¿cóm estás?

—Oh, molt be! T' he de confesar que soc molt més fella que ho vaig ser durant els vint anys que vaig viure en tú.

—Oh, qué contenta estic! Així, pues, ¿estás en el sal?

—No. ¡Estic en l' inforn!



La chove.—¿Sep l' or qué es, siña Manuela?
La vella.—Sí, filla; pero yo a d' aixó no li dono chens d' importancia.



Ell.—Pero en el trache eixe que t' has fet se te vorà la camisa?
Ella.—Què coça dius! ¿No veus que no pense portarla?

Broma pesà

Tres estudiants entren en una paqueteria en ganes de rifarse a l'amo, al dependent y al nunsio. Al vore al dependent darrere del tau lèll, li pregunten demostrant un gran interès:

—Escolte, mestre, ¡qué vanen así?

El dependent qu' els veu vindre y pretén evitar "la rifa", en tó despliscent e ironie respón:

—Así no més venem caps de rucs.

—¡Caram! En deuen vendre molts, ¿veritat?

—Per qué ho diu?

—Perquè no més en queda á.

No presipitarse

Mariano torna d' un viache a París, sinse habero comunicat a la seua dona.

Mariano es un marit molt selós y malpensat; per ixó ha arribat tant a la calladeta. Entra en sa casa valentse de la seua clau y extra sinse fer remor. Al arribar al saló, sent una veu d' home. Ell escolta lo que diu. Aquella veu parla ardentament d' amor. Mariano no sap lo que li pasa. Entra d' una revolá dins del saló, en el propósit d' escañar a qui li vol fer portar bañes, y es troba a la seua Mercedes sent al costat d' un altaven de T. S. II. Encara no ha pasat el susto.

REVISAT per la SENSURA



—Fa sis mesos que som casats y encara no m' has dit, dels plats que te preparo, quin t' agrada més.
—Les lates de sardina.

POR EL TELE Y POR LA RADIO

(Servicio especial de LA CHALA)

NOTISIAS DE TODO ARREO

Madrid 30.—Como ya está desido el que no haigan elecciones generales, y si monosipales, he desido presentarme concejal por el distrito de la Inclusa, que es en donde creo que tendré más votos.

Yo m' ha empeñado en salir seya lo que se vullga y lo he de conseguir. ¡Vaya! Yo salgo... encara que seya como aquel que estaba haciendo fuerza agarrao a una reixa.

No se dise nada de crisis ministerial.

Masalavés 30.—Ha llamado l' atencion ver un hombre que estaba en medio de la calle tirando chispas.

Avisao el bombero de guardia ha resultao ser un esmolao.

No se habla encara de crisis ministerial.

Senegal 30.—S' ha visto a un negro que en manco de un segundo ha mudao el color.

Es que s' ha ponido junto a una blanca, y ¡claro! el negro, en seguida, s' ha poesto a.s.u.lao.

No hay notisias de que haiga crisis ministerial.

Higa Mandauga 30.—El jefe

d' estasion d' este pueblo s' ha volvido más loco que una cabra.

La causa ha segudo porque al vore con tanto disco y tanta aguja, s' ha empeñado en que los trenes silbaran lo de "Mi caballo murió", piensándose que la estasion era un gramófono.

Se sabe de sierto que encara no hay crisis ministerial.

Holanda 30.—Se dise que en esta villa todos van a salir aviaores, porque como qu' eso bola...

Parese que por ahora no hay crisis ministerial.

Otra vez Holanda 30.—Comunican de Holanda que cada día se sienten más farracos.

Disen que allí, quien la busca La Haya.

Contenúa sin saberse si haurá o no huirá crisis ministerial.

Araquefem 30.—Una plaga de llangosta que ha caigudo sobre esta poblacion ha arrasao un melonar, un sebellar, un tomatar y un fabar.

La gente al vore sinse melons, sinse tomates, sin fabes y sin sebes, está consternada.

No hay crisis ministerial.

AGENCIA KAKAT

LA GRASIA DEL PUBLIC

Saber comprar.

Uns amics, els chaleros, organisaren una menchá en el camp. Al encarregat de fer la compra, li digué un amic:

—Ves en cuidao en els llauros, que son mol listos y et van a engañar.

El atre prengué bona nota de la advertencia, y aná a una masía non encontrá a una agüea, a la que li digné tancanti l' ullet:

—Nesecite unes deu gallines, pero son p' a uns tipos de la capital. Triem los den pichors, y dígam el preu... ¡eh!... Yo també nesecite guañar algo.

La agüela li sonriqué en experiencia profesional, y separa les deu gallines més velles y més huides. Una volta apertaes, li digué el compraor que estaba present:

—Grasies, m' emporte los atres.

PERE AMOROS ALONSO Y GURREA

Un pobre home, sabater de ofisi, tenía una dona d' eixes quo a Deu parlen de tú y que segóns dñen males llengües caminaba en mals pasos, encara que portaba mol bones sabates. El bon home, prop a entregar la seua ánima a Deu, volgué saber si era veritat lo que se murmuraba, y aprofitant un moment en que ésta estaba plorant a moc y babe, li aspelá:

—Mira, Roseta; yo estie prop a morir y volguera que me confesares una cosa. ¿Es sert que me l' has pegat? Confésau, que yo te perdonaré abans de morirme.

A lo que ella li contestá:

—Ché, yo te ho confesaría, pero, ¡y si después no te mors!

MANUEL RIERA

BARBARAS

Ayuntamiento de Madrid



—Mira aquell que va al costat d' una dona bonica y badalla d' aburriment.
—Será la seua.

Un venedor honrat

Canalies es un comerciant honrat.

En la seua botiga de confeccions barates, no s' engaña a ningú.

L' atre día, un agrícola entrá a demanar uns pantalons "pera mudar".

—Prenga este de llana... —Hi recomaná, obsequiós, Canalies.

—¡Sí que m' agrá, sí!

—Es de lo millor qu' es fa.

—Be; pero... en confiansa: ¿es tot llana este pantaló?

Canalies baixá la veu.

—Mire, no el vulle engañar: els botóns son d' hos...

Agencia de colocacions

La tía Paca, vella, seca, agre, entra en una agencia de colocacions de eriaes.

—Voldría—diu a l' ama—una chica que sapia cuinar, que tingu pasensia pera les criatures, que llave be, que sapia planchar y cosir, y que guañe poc. És pera anar al camp y pague el viache d' anar y tornar...

L' ama de l' agencia obrí la porta que comunica en la sala on esperen les churres sinse faena, y diu en veu alta:

—¡Hia alguna de vosatros que vullga anar a pasar un parell de dies fora?

LA GUTENBERG.—Valencia



Ella.—¿Cóm t' has atrevit? ¡Mon pare va churar que mataría al primer que me donara un bes!
Ell.—¿Y el va matar?

LA GRASIA DELS D'ENMES



—Compreneu que este es un lloc molt bonic, Chordi; pero anirem hasta el faro, y si no m' agrà, tornarem así.

En el chusgat:
El chuche.—¿De qué se li acusa a este home?
Guardia.—Té la mania de les màquines fotogràfiques.
Chuche.—¿Pero no se deu arrestar a una persona per ser afisionat a la fotografia?
Guardia.—No. La mania de este individu consistix en emportar-se les màquines fotogràfiques.



—¿Y diu el molt tararot que no me pasará la chueta que li he fet! ¿Veritat que vostés sí que me la pasarien?



—No sé com se ho apaña vosté que cada vegada que la vech la trobe més... bo... nica.
—¿Adulador! ¿No tant!
—Bueno, pues... cada dos vegades.



EN EL CIRCO
Ell.—¡Repetidme ara aixó de que vols separarte de mí!

—Mira, mamá: si li compres a Amalia un piano a mí me comprarás una bicicleta.
—¿Y pera qué vols tú una bicicleta?
—Pera escapar a córrer cuan ella toque.

—Unes galtes roches son símto-mes de bona salut—día una chica, y li contestá un barra:
—Vosté, per lo que veig, está molt més bona de la galta dreta que de la esquerra.



—¡Ay, Señor! ¡Quina casa está! ¡Sempre fent la llimpiesa.

VIAS URINARIAS
IMPUREZAS DE LA SANGRE
DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de las

Medicamentos del DR. SOIVRE

Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones, en todas sus manifestaciones, uretritis, prostaticitis, orquitis, cistitis, gota militar, etc., del hombre, y vulvitis, vaginitis, metritis, uretritis, cistitis, anexitis, flujos, etc., de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los Cachets del Dr. Soivre.

Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta: 5'50 pesetas caja.

Impurezas de la sangre: Sífilis (avarosis), eczema, herpes, úlceras varicosas (llagas en las piernas), erupciones escrofulosas, eritemas, acné, urticaria, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Píldoras depurativas del Dr. Soivre, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etcétera, quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. Venta: 5'50 pesetas frasco.

Debilidad nerviosa: Impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea (pérdidas seminales), cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigo, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer y todas las manifestaciones de la Neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicos y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las Grageas potenciales del Dr. Soivre. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (viejos sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor propio de la edad. Venta: 5'50 pesetas frasco.

VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMERICAS

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 pesetas en sellos para el franqueo, a Oficinas Laboratorio Sókatarg, calle Ten. 16, teléfono 564 S. M., Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

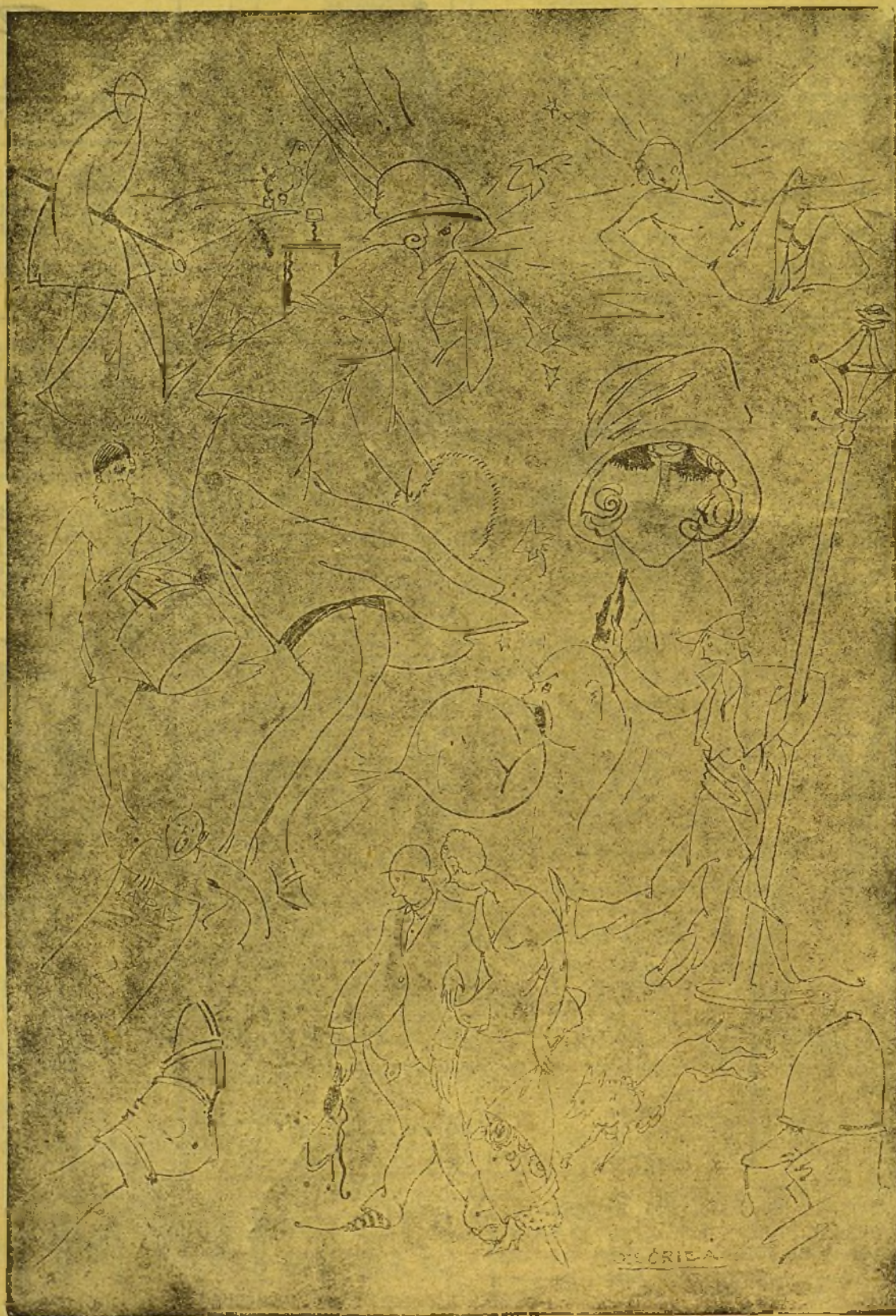
Si, pero... les PURGACIONES no mes se curen amb SELLOS SALO-LADOS BALSABICOS que venen a totes les Farmacies

FUMEU PAPER BAMBU

PREU
10
cents.



PREU
10
cents.



LO QUE DONA EL TEMPS. — Impressions y essenes del carrer, per GARCIA ESCRIBÁ